

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 172

Volume 26

30 June 1983

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 1751/83 of 29 June 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 1752/83 of 29 June 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 1753/83 of 29 June 1983 fixing the import levies on rice and broken rice	5
Commission Regulation (EEC) No 1754/83 of 29 June 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice	7
*Commission Regulation (EEC) No 1755/83 of 28 June 1983 establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods	9
*Commission Regulation (EEC) No 1756/83 of 28 June 1983 on arrangements for imports into France of certain textile products originating in Peru	12
*Commission Regulation (EEC) No 1757/83 of 29 June 1983 derogating from Regulation (EEC) No 1726/70 on the procedure for granting the premium for leaf tobacco as regards the dates for the conclusion and registration of cultivation contracts	14
*Commission Regulation (EEC) No 1758/83 of 29 June 1983 fixing, for the 1983/84 marketing year, the reference prices for hybrid maize for sowing	15
*Commission Regulation (EEC) No 1759/83 of 29 June 1983 amending Regulation (EEC) No 1728/70 fixing the scales of price increases and reductions for raw tobacco	17

(Continued overleaf)

Contents (continued)

*Commission Regulation (EEC) No 1760/83 of 29 June 1983 on special detailed rules for the application of the system of advance-fixing certificates for certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty and derogating from Regulation (EEC) No 2730/79 with regard to payment of refunds on butter	20
Commission Regulation (EEC) No 1761/83 of 29 June 1983 fixing countervailing charges on seeds	25
Commission Regulation (EEC) No 1762/83 of 29 June 1983 fixing the export refunds on rice and broken rice	27
Commission Regulation (EEC) No 1763/83 of 29 June 1983 fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice	29
Commission Regulation (EEC) No 1764/83 of 29 June 1983 fixing the import levies on milk and milk products	31
*Commission Regulation (EEC) No 1765/83 of 29 June 1983 fixing the buying-in prices for forequarters of beef applicable from 4 July 1983 . .	37
Commission Regulation (EEC) No 1766/83 of 29 June 1983 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	40
Commission Regulation (EEC) No 1767/83 of 29 June 1983 altering the import levies on products processed from cereals and rice	41
Commission Regulation (EEC) No 1768/83 of 29 June 1983 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	43
Commission Regulation (EEC) No 1769/83 of 29 June 1983 fixing the maximum export refund for the ninth partial invitation to tender for white sugar issued within the framework of the supplementary standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2016/82	45

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1751/83**of 29 June 1983****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2118/82⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 28 June 1983;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2118/82 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 June 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 June 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 44.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 June 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	115,16
10.01 B II	Durum wheat	141,73 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	130,83 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	117,14
10.04	Oats	104,09
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	81,36 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	27,63
10.07 B	Millet	68,38 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	99,00 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	176,86
11.01 B	Rye flour	198,82
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	233,47
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	188,07

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1752/83
of 29 June 1983

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82 ⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2119/82 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 % a rate of exchange based on their
central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on
28 June 1983;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 June
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 29 June 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 47.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 June 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	3,34
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	1,27
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9	4th period 10
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1753/83
of 29 June 1983
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 11 (2)
thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice
were fixed by Regulation (EEC) No 2371/82 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1665/83 ⁽⁴⁾;

Whereas, if the levy is to operate normally, levies
should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2371/82 to today's
offer prices and quotations known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No
1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 June
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 29 June 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 255, 1. 9. 1982, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 164, 23. 6. 1983, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 June 1983 fixing the import levies on rice and broken rice

(ECU/tonne)			
CCT heading No	Description	Third countries ⁽¹⁾	ACP or OCT ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
ex 10.06	Rice :		
	B. Other :		
	I. Paddy rice ; husked rice :		
	a) Paddy rice :		
	1. Round grain	209,31	101,05
	2. Long grain	174,08	83,44
	b) Husked rice :		
	1. Round grain	261,64	127,22
	2. Long grain	217,60	105,20
	II. Semi-milled or wholly milled rice :		
	a) Semi-milled rice :		
	1. Round grain	370,23	173,19
	2. Long grain	424,20	200,21
	b) Wholly milled rice :		
	1. Round grain	394,30	184,80
	2. Long grain	454,74	215,02
	III. Broken rice	63,51	28,75

⁽¹⁾ Subject to the application of the provisions of Article 10 of Regulation (EEC) No 435/80.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1754/83

of 29 June 1983

fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6)
thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC)
No 2372/82 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 1666/83 ⁽⁴⁾;

Whereas, if the levy is to operate normally, levies
should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed
in advance in respect of rice and broken rice shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 June
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 29 June 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 255, 1. 9. 1982, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 164, 23. 6. 1983, p. 11.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 June 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9
ex 10.06	Rice :				
	B. Other				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	III. Broken rice	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1755/83

of 28 June 1983

establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1577/81 of 12 June 1981 establishing a system of simplified procedures for the determination of the customs value of certain perishable goods ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3063/82 ⁽²⁾, and in particular Article 1 thereof,

Whereas Article 1 of that Regulation provides that the Commission shall periodically establish unit values for the products referred to in the classification in the Annex ;

Whereas the result of applying the rules and criteria laid down in Regulation (EEC) No 1577/81 to the

elements communicated to the Commission in accordance with Article 1 (2) of that Regulation is that the unit values set out in the Annex to this Regulation should be established in regard to the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The unit values provided for in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1577/81 are hereby established as set out in the table in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 June 1983.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 154, 13. 6. 1981, p. 26.

⁽²⁾ OJ No L 323, 19. 11. 1982, p. 8.

ANNEX

Code	NIMEXE code	CCT heading No	Description	Amount of unit values per 100 kg net							
				Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	£ Irl	Lit	Fl	£
1.10	07.01-13 07.01-15	07.01 A II	New potatoes	638	114,65	31,85	95,78	10,11	18 859	35,64	8,15
1.12	07.01-21 07.01-22	07.01 B I	Cauliflowers	4 443	796,33	223,32	667,69	70,67	132 662	251,37	62,06
1.14	07.01-23	07.01 B II	White cabbages and red cabbages	961	172,15	48,04	144,14	15,21	28 449	54,00	11,94
1.16	ex 07.01-27	ex 07.01 B III	Chinese cabbage	1 701	304,76	85,06	255,18	26,92	50 364	95,61	21,14
1.20	07.01-31 07.01-33	07.01 D I	Cabbage lettuce	4 069	730,94	203,06	610,63	64,49	120 233	227,28	51,98
1.22	ex 07.01-36	ex 07.01 D II	Endives	1 214	217,62	61,02	182,46	19,31	36 254	68,69	16,95
1.28	07.01-41 07.01-43	07.01 F I	Peas	4 057	721,93	202,45	609,24	64,09	120 429	227,93	52,87
1.30	07.01-45 07.01-47	07.01 F II	Beans (of the species Phaseolus)	5 472	982,91	273,07	821,13	86,73	161 680	305,62	69,90
1.32	ex 07.01-49	ex 07.01 F III	Broad beans	1 342	240,32	67,07	201,22	21,23	39 715	75,39	16,67
1.40	ex 07.01-54	ex 07.01 G II	Carrots	2 277	409,05	113,64	341,73	36,09	67 286	127,19	29,09
1.50	ex 07.01-59	ex 07.01 G IV	Radishes	4 618	821,87	231,35	693,68	73,21	137 365	260,35	60,26
1.60	07.01-63	ex 07.01 H	Onions (other than sets)	640	115,06	31,96	96,12	10,15	18 927	35,77	8,18
1.70	07.01-67	ex 07.01 H	Garlic	4 823	866,19	240,64	723,63	76,43	142 481	269,33	61,60
1.74	ex 07.01-68	ex 07.01 IJ	Leeks	1 423	255,03	71,52	213,83	22,63	42 486	80,50	19,87
1.80		07.01 K	Asparagus :								
1.80.1	ex 07.01-71		— green	19 803	3 556,62	988,09	2 971,23	313,84	585 031	1 105,89	252,94
1.80.2	ex 07.01-71		— other	10 172	1 813,34	507,67	1 526,77	160,70	300 506	568,89	125,88
1.90	07.01-73	07.01 L	Artichokes	2 431	432,73	121,35	365,18	38,41	72 186	136,62	31,69
1.100	07.01-75 07.01-77	07.01 M	Tomatoes	1 884	338,46	94,03	282,75	29,86	55 673	105,24	24,07
1.110	07.01-81 07.01-82	07.01 P I	Cucumbers	1 660	297,44	83,01	249,05	26,28	49 154	93,31	20,63
1.112	07.01-85	07.01 Q II	Chantarelles	31 493	5 644,01	1 582,79	4 732,32	500,93	940 247	1 781,61	439,85
1.118	07.01-91	07.01 R	Fennel	1 335	237,70	66,91	200,63	21,17	39 729	75,29	17,42
1.120	07.01-93	07.01 S	Sweet peppers	2 869	515,30	143,16	430,48	45,47	84 762	160,22	36,64
1.130	07.01-94	ex 07.01 T	Aubergines (Solanum melongena L.)	2 166	389,18	108,12	325,13	34,34	64 017	121,01	27,67
1.140	07.01-96	ex 07.01 T	Vegetable marrows (including courgettes) (Cucurbita pepo L. var. medullosa Alef.)	1 322	236,77	66,08	198,25	20,91	39 127	74,27	16,42
1.150	ex 07.01-99	ex 07.01 T	Celery stalks and leaves	3 651	655,81	182,19	547,87	57,86	107 875	203,91	46,64
1.160	ex 07.06-90	ex 07.06 B	Sweet potatoes, fresh, whole	3 674	658,42	184,64	552,06	58,43	109 688	207,84	51,31
2.10	08.01-31	ex 08.01 B	Bananas, fresh	2 612	469,17	130,34	391,94	41,39	77 173	145,88	33,36
2.20	ex 08.01-50	ex 08.01 C	Pineapples, fresh	3 567	639,38	179,30	536,10	56,74	106 517	201,83	49,82
2.30	ex 08.01-60	ex 08.01 D	Avocados, fresh	8 404	1 509,48	419,36	1 261,04	133,19	248 296	469,36	107,35
2.40	ex 08.01-99	ex 08.01 H	Mangoes and guavas, fresh	9 269	1 664,86	462,52	1 390,84	146,90	273 853	517,67	118,40
2.50		08.02 A I	Sweet oranges, fresh :								
2.50.1	08.02-02 08.02-06 08.02-12 08.02-16		— Sanguines and semi-sanguines	1 459	261,28	72,92	218,77	23,08	43 178	81,96	18,12

Code	NIMEXE code	CCT heading No	Description	Amount of unit values per 100 kg net							
				Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	£ Irl	Lit	Fl	£
2.50.2	08.02-03 08.02-07 08.02-13 08.02-17		— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita and Hamlins	1 800	323,43	89,85	270,20	28,54	53 202	100,57	23,00
2.50.3	08.02-05 08.02-09 08.02-15 08.02-19		— others	1 317	236,68	65,75	197,72	20,88	38 931	73,59	16,83
2.60		ex 08.02 B	Mandarins including tangerines and satsumas, fresh, clementines, wilkings and other similar citrus hybrids, fresh :								
2.60.1	08.02-29		— Monreales and satsumas	1 393	250,25	69,52	209,06	22,08	41 164	77,81	17,79
2.60.2	08.02-31		— Mandarins and wilkings	1 375	245,21	68,65	206,46	21,73	40 636	76,93	17,02
2.60.3	08.02-32		— Clementines	2 174	387,53	108,49	326,29	34,34	64 222	121,58	26,90
2.60.4	08.02-34 08.02-37		— Tangerines and others	2 985	536,16	148,95	447,91	47,31	88 193	166,71	38,13
2.70	ex 08.02-50	ex 08.02 C	Lemons, fresh	2 531	454,63	126,30	379,80	40,11	74 782	141,36	32,33
2.80		ex 08.02 D	Grapefruit, fresh :								
2.80.1	ex 08.02-70		— white	1 944	349,28	97,03	291,79	30,82	57 453	108,60	24,84
2.80.2	ex 08.02-70		— pink	2 798	502,66	139,64	419,92	44,35	82 683	156,29	35,74
2.90	08.04-11 08.04-19 08.04-23	08.04 A I	Table grapes	7 031	1 262,86	350,84	1 055,00	111,43	207 728	392,67	89,81
2.95	08.05-50	08.05 C	Chestnuts	4 338	777,47	218,03	651,88	69,00	129 521	245,42	60,59
2.100	08.06-13 08.06-15 08.06-17	08.06 A II	Apples	3 622	650,61	180,75	543,53	57,41	107 020	202,30	46,27
2.110	08.06-33 08.06-35 08.06-37 08.06-38	08.06 B II	Pears	3 502	629,09	174,77	525,54	55,51	103 479	195,60	44,73
2.115	08.06-50	08.06 C	Quinces	2 490	446,25	125,14	374,16	39,60	74 342	140,86	34,77
2.120	08.07-10	08.07 A	Apricots	2 654	476,75	132,44	398,28	42,06	78 420	148,24	33,90
2.130	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Peaches	4 857	872,44	242,37	728,84	76,98	143 508	271,27	62,04
2.140	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Nectarines	5 004	898,86	249,72	750,92	79,31	147 855	279,49	63,92
2.150	08.07-51 08.07-55	08.07 C	Cherries	4 080	732,78	203,58	612,17	64,66	120 536	227,85	52,11
2.160	08.07-71 08.07-75	08.07 D	Plums	3 886	698,05	193,93	583,16	61,59	114 824	217,05	49,64
2.170	08.08-11 08.08-15	08.08 A	Strawberries	4 136	737,40	206,45	620,86	65,35	122 202	231,34	51,19
2.175	08.08-35	08.08 C	Fruit of the species Vaccinium myrtillus	8 857	1 587,37	445,16	1 330,96	140,88	264 444	501,07	123,70
2.180	08.09-11	ex 08.09	Water melons	1 461	262,43	72,90	219,23	23,15	43 167	81,60	18,66
2.190	08.09-19	ex 08.09	Melons (other than water melons)	3 552	638,02	177,25	533,01	56,29	104 949	198,38	45,37
2.195	ex 08.09-90	ex 08.09	Pomegranates	7 941	1 423,23	399,12	1 193,33	126,31	237 099	449,26	110,91
2.200	ex 08.09-90	ex 08.09	Kiwis	14 086	2 529,97	702,86	2 113,56	223,24	416 156	786,66	179,92
2.205	ex 08.09-90	ex 08.09	Medlars	3 040	544,55	151,99	455,95	48,11	89 991	170,83	37,77

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1756/83

of 28 June 1983

on arrangements for imports into France of certain textile products originating in Peru

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3589/82 of 23 December 1982 on common rules for imports of certain textile products originating in third countries⁽¹⁾, and in particular Article 11 thereof,

Whereas Article 11 of Regulation (EEC) No 3589/82 lays down the conditions under which quantitative limits may be established; whereas imports into France of certain textile products of category 4, specified in the Annex hereto and originating in Peru, have exceeded the level referred to in paragraph 3 of the said Article 11;

Whereas, in accordance with paragraph 5 of the said Article 11 of Regulation (EEC) No 3589/82, on 14 June 1983 Peru was notified of a request for consultations;

Whereas, pending a mutually satisfactory solution, the Commission has requested Peru to limit exports to France of products falling within category 4 to 75 000 pieces, with effect from the date of notification of the request for consultations; whereas, pending the outcome of the requested consultations, quantitative limits identical to those requested of the supplier country should be applied provisionally to imports of the category of products in question;

Whereas paragraph 13 of the said Article 11 provides for compliance with the quantitative limit to be ensured by means of a double-checking system in accordance with Annex VI to Regulation (EEC) No 3589/82;

Whereas the products in question exported from Peru between 14 June 1983 and the date of entry into force of this Regulation must be set off against the quantitative limit which has been introduced;

Whereas this quantitative limit should not prevent the importation of products covered by it shipped from

Peru before the date of entry into force of this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Textiles Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Without prejudice to the provisions of Article 2, imports into France of the category of products originating in Peru and specified in the Annex hereto shall be subject to the provisional quantitative limit set out in that Annex.

Article 2

1. Products as referred to in Article 1, shipped from Peru to France before the date of entry into force of this Regulation and not yet released for free circulation, shall be so released subject to the presentation of a bill of lading or other transport document proving that shipment actually took place before that date.

2. Imports of products shipped from Peru to France after the entry into force of this Regulation shall be subject to the double-checking system described in Annex VI to Regulation (EEC) No 3589/82.

3. All quantities of products shipped from Peru on or after 14 June 1983 and released for free circulation, shall be deducted from the quantitative limit laid down. This provisional limit shall not, however, prevent the importation of products covered by it but shipped from Peru before the date of entry into force of this Regulation.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply until the entry into force of a Regulation establishing definitive quantitative limits following the current consultations.

⁽¹⁾ OJ No L 374, 31. 12. 1982, p. 106.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 June 1983.

For the Commission

Wilhelm HAFFERKAMP

Vice-President

ANNEX

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1983)	Description	Third countries	Member States	Units	Provisional quantitative limit
4	60.04 B I II a) b) c) IV b) 1 aa) dd) 2 ee) d) 1 aa) dd) 2 dd)	60.04-19, 20, 22, 23, 24, 26, 41, 50, 58, 71, 79, 89	Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized : Shirts, T-shirts, lightweight fine knit roll, polo or turtle necked jumpers and pullovers, undervests and the like, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, other than babies' garments, of cotton or synthetic textile fibres ; T-shirts and lightweight fine knit roll, polo or turtle necked jumpers and pullovers, of regenerated textile fibres, other than babies' garments	Peru	F	1 000 pieces	75

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1757/83**of 29 June 1983****derogating from Regulation (EEC) No 1726/70 on the procedure for granting the premium for leaf tobacco as regards the dates for the conclusion and registration of cultivation contracts**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 727/70 of 21 April 1970 on the common organization of the market in raw tobacco ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1461/82 ⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 3 (3) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1726/70 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1186/83 ⁽⁴⁾, provides that cultivation contracts shall be concluded prior to 1 May and registered prior to 1 July of the year in which they come into effect;

Whereas such contracts must specify the particulars relating to the norm prices fixed for the crop in question and the level of the corresponding premium;

Whereas the deadline of 1 May set for the conclusion of contracts cannot be met as the aforesaid data required to be specified in the contracts were not then known; whereas these facts constitute one of the cases referred to in the second subparagraph of Article 2b (3) of Regulation (EEC) No 1726/70 which enable the Commission to adopt all necessary measures and, thus, to defer that deadline as well as, in consequence, the

deadline for the registration of contracts and cultivation declarations;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Tobacco,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

By way of derogation from the first subparagraph of Article 2b (3) and the first indent of Article 2b (6) (a) of Regulation (EEC) No 1726/70, the deadlines set for the conclusion of cultivation contracts as well as for the registration of these contracts and the cultivation declarations shall, in the case of contracts and declarations taking effect in 1983, be deferred to 30 June 1983 and 31 July 1983 respectively.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 May 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 June 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 27.

⁽³⁾ OJ No L 191, 27. 8. 1970, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 129, 19. 5. 1983, p. 23.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1758/83

of 29 June 1983

fixing, for the 1983/84 marketing year, the reference prices for hybrid maize for sowing

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2358/71 of 26 October 1971 on the common organization of the market in seeds⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3808/81⁽²⁾, and in particular Article 6 (5) thereof,

Whereas Article 6 (1) of Regulation (EEC) No 2358/71 lays down that a reference price for each type of hybrid maize for sowing shall be fixed annually; whereas these reference prices are to be fixed on the basis of the free-at-frontier prices recorded during the past three marketing years, but excluding abnormally low prices; whereas, under Article 2 of Council Regulation (EEC) No 1578/72 of 20 July 1972 laying down general rules for fixing reference prices and for determining free-at-frontier offer prices for hybrid maize for sowing⁽³⁾, only prices of imports from non-member countries which are representative as regards quantity and quality are to be taken into account;

Whereas imports of the types of hybrid maize for sowing falling within subheading 10.05 A IV ('other')

of the Common Customs Tariff cannot, given the very small quantity involved, be considered as representative; whereas, therefore, no reference price for those types of maize can be fixed;

Whereas the Management Committee for Seeds has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 1983/84 marketing year, the reference prices for hybrid maize for sowing, falling within subheadings 10.05 A I, II and III of the Common Customs Tariff shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 July 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 June 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 246, 5. 11. 1971, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 382, 31. 12. 1981, p. 37.

⁽³⁾ OJ No L 168, 26. 7. 1972, p. 1.

ANNEX

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Reference prices
ex 10.05	Maize :	
	A. Hybrid for sowing (a) :	
	I. Double hybrids and top cross hybrids	78
	II. Three-cross hybrids	97
	III. Single hybrids	174

(a) Entry under this subheading is subject to conditions to be determined by the competent authorities.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1759/83

of 29 June 1983

amending Regulation (EEC) No 1728/70 fixing the scales of price increases and reductions for raw tobacco

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 727/70 of 21 April 1970 on the common organization of the market in raw tobacco ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1461/82 ⁽²⁾, and in particular Articles 5 (6) and 6 (10) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1728/70 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2728/81 ⁽⁴⁾, fixed the scales of price increases and reductions for leaf and baled tobacco; whereas in those scales the variety Forchheimer Havanna II c, originally inserted under serial No 1, was inserted under serial No 11 on account of its similarity to the

varieties which were inserted under that serial number although the scales provided for these varieties were not amended on that occasion;

Whereas for that variety significant changes have taken place during recent harvests both as regards commercial practices and the relevant volume of production, with the result that the production of Forchheimer Havanna II c variety is now greater than that of the other varieties inserted under serial No 11; whereas it seems appropriate therefore to amend the scales of price increases and reductions provided for in respect of the varieties inserted under serial No 11 in the light of the specific situation of the abovementioned variety;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Tobacco,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1728/70 is hereby amended as follows:

1. Annex I is replaced by the Annex to this Regulation.
2. In Annex II, the text for serial No 11 is replaced by the following:

‘11.	a) Forchheimer Havanna II c	109	100 ⁽¹⁾	58
	b) Nostrano del Brenta			
	c) Resistente 142			
	d) Gojano’			

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from the 1983 harvest.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 June 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 27.

⁽³⁾ OJ No L 191, 27. 8. 1970, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ No L 272, 26. 9. 1981, p. 1.

ANNEX

ANNEX I

Scale of the price increases and reductions for leaf tobacco

Serial No	Variety	Leaf stage	Class, quality or category and index number based on reference quality			
			Class I	Class II	Class III	
1	Badischer Geudertheimer (b)	Gruppen (Primings) Sandblatt (Lugs) Hauptgut (Leaves) Obergut (Tips)	90	73	58	
			109	88	71	
			100 (1)	82	70	
			67			
2	Badischer Burley E	Gruppen (Primings) Sandblatt (Lugs) Hauptgut (Leaves) Obergut (Tips)	114	89	56	
			122	98	76	
			100 (1)	77	59	
			50			
3	Virgin D		Class I	Class II	Class III	
			100 (1)	57	22	
4	a) Paraguay and hybrids thereof b) Dragon vert and hybrids thereof, Philippin, Petit Grammont (Flobecq), Semois, Appel terre	Lugs Middle Leaves (Leaves) Top Leaves (Tips)	Class 1 S	Class 1	Class 2	Class 3
			130	110	90	70
			—	120	100 (1)	80
			—	100	80	60
5	Nijkerk	Lugs (Leaves) Top Leaves (Tips)	Class 1	Class 2	Class 3	
			100	80	60	
			120	100 (1)	60	
6	a) Misionero and hybrids thereof b) Rio Grande and hybrids thereof		1st quality	2nd quality	3rd quality	4th quality
			120	100 (1)	80	60
7	Bright		Category A	Category B	Category C	
			100 (1)	65	50	
8	Burley I		100 (1)	65	48	
9	Maryland		100 (1)	65	48	
10	a) Kentucky and hybrids thereof b) Moro di Cori c) Salento		157	100 (1)	60	
11	a) Forchheimer Havanna II c b) Nostrano del Brenta c) Resistente 142 d) Gojano (c)		109	100 (1)	58	
12	a) Beneventano b) Brasile Selvaggio and similar varieties		128	100 (1)	71	

Serial No	Variety	Leaf stage	Class, quality or category and index number based on reference quality			
13	Xanti-Yakà		Category A	Category B	Category C	
			116	100 (¹)	74	
14	a) Perustitza b) Samsun (a)		109	100 (¹)	73	
15	Erzegovina and similar varieties		109	100 (¹)	71	
16	a) Round Tip b) Scafati c) Sumatra 1		86	100 (¹)	36	
17	Basma		Grade	Class I	Class II	Class III
			I/III	112	100 (¹)	
			I/II	139	124	
			III	91	81	
			IV	34	30	
18	Katerini and similar varieties		I/III	100 (¹)		
			I/II	124		
			III	81		
			IV	30		
19	Classical Kaba Koulak		I/III	100 (¹)		
			I/II	112		
			III	89		
			IV	30		
20	a) Non-classical Kaba Koulak b) Elassona, Myrodata Smyrne, Trapezous and Phi 1		I/III	100 (¹)	109	
			I/II	112	122	
			III	89	97	
			IV	30	33	
21	Myrodata Agrinion		I/III	100 (¹)		
22	Zichnomyrodata		I/II	112		
			III	89		
			IV	30		
23	Tsebelia		I/III	128	115	100 (¹)
			I/II	159	143	124
			III	104	93	81
			IV	38	35	30
24	Mavra		I/III	100 (¹)	128	
			I/II	124	159	
			III	81	104	
			IV	30	38	
25	Burley GR		A	104	100 (¹)	
			B	68	65	
			C	50	48	
26	Virginia GR		A	100 (¹)		
			B	65		
			C	50		

(¹) Reference quality.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1760/83

of 29 June 1983

on special detailed rules for the application of the system of advance-fixing certificates for certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty and derogating from Regulation (EEC) No 2730/79 with regard to payment of refunds on butter

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1600/83⁽²⁾, and in particular Articles 17 (4) and 28 thereof and the corresponding provisions of certain other Regulations establishing a common organization of the markets in agricultural products,

Whereas special detailed rules for the application of the system of advance-fixing certificates established for certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty were laid down by Commission Regulation (EEC) No 2049/75 of 25 July 1975 on special detailed rules for the application of the system of advance-fixing certificates for certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1744/76⁽⁴⁾;

Whereas that Regulation has been and has to be amended to a substantial extent to be in conformity with the basic legislation concerning the products in question; whereas that Regulation should therefore be redrafted with certain adjustments;

Whereas such detailed rules either supplement or derogate from the provisions of Commission Regulation (EEC) No 3183/80 of 3 December 1980 laying down common detailed rules for the application of the system of import and export licences and advance-fixing certificates for agricultural products⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2666/82⁽⁶⁾;

Whereas, so that the trend of exports of goods with a high milkfat content can be very closely followed it should be specified that the refund on exports to Zone

C 2 will be granted only on those made under cover of an advance-fixing certificate of the refund; whereas it is necessary to prescribe that the destination shown on the advance-fixing certificate be compulsory and to ensure that the butter goes to this compulsory destination by making payment of part of the refund conditional on presentation of proof of arrival at destination; whereas, for this purpose, special provisions should be laid down that derogate from those of Commission Regulations (EEC) No 2730/79⁽⁷⁾ and (EEC) No 798/80⁽⁸⁾; whereas the destination should be indicated using the definitions given in the Annex to Commission Regulation (EEC) No 1098/68⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2283/81⁽¹⁰⁾;

Whereas it is therefore necessary to follow for these goods *mutatis mutandis* the system laid down in Commission Regulation (EEC) No 583/83 of 15 March 1983 amending Regulation (EEC) No 2729/81 with regard to export licences for butter and derogating from Regulation (EEC) No 2730/79 with regard to the payment of refunds on butter⁽¹¹⁾ taking into account the temporary suspension of Article 10 (2) of Commission Regulation (EEC) No 2729/81 of 14 September 1981 laying down special rules implementing the system of import and export licences and the advance fixing of refunds in respect of milk and milk products⁽¹²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 583/83⁽¹³⁾; whereas it is also necessary to follow the information system established by Article 6 of Commission Regulation (EEC) No 210/69 of 31 January 1969 on communications between Member States and the Commission with regard to milk and milk products⁽¹⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1768/82⁽¹⁵⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinions of the Management Committees for Cereals, Poultrymeat and Eggs, Milk and Milk Products, and Sugar,

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 163, 22. 6. 1983, p. 56.

⁽³⁾ OJ No L 213, 11. 8. 1975, p. 37.

⁽⁴⁾ OJ No L 195, 21. 7. 1976, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 338, 13. 12. 1980, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 283, 6. 10. 1982, p. 7.

⁽⁷⁾ OJ No L 317, 12. 12. 1979, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 87, 1. 4. 1980, p. 42.

⁽⁹⁾ OJ No L 184, 29. 7. 1968, p. 10.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 223, 8. 8. 1981, p. 10.

⁽¹¹⁾ OJ No L 70, 16. 3. 1983, p. 26.

⁽¹²⁾ OJ No L 272, 26. 9. 1981, p. 19.

⁽¹³⁾ OJ No L 70, 16. 3. 1983, p. 26.

⁽¹⁴⁾ OJ No L 28, 5. 2. 1969, p. 1.

⁽¹⁵⁾ OJ No L 196, 5. 7. 1982, p. 14.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

This Regulation lays down special detailed rules for the application of the system of advance-fixing certificates established by Article 6 of Council Regulation (EEC) No 3035/80 of 11 November 1980 laying down general rules for granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty and the criteria for fixing the amount of such refunds⁽¹⁾.

Article 2

Advance-fixing certificates, hereinafter referred to as 'certificates', shall be applied for and issued in respect of a single basic product. They shall contain a description of the goods in the form in which that basic product is to be exported. Two or more descriptions of goods may be shown on the same certificate only where:

- their export attracts the same rate of export refund in respect of the basic product in question exported in the form of the goods indicated, and
- the same validity period, as specified in Article 4, applies to each description of goods.

Article 3

The application for a certificate and the certificate shall contain:

- (a) in section 12, a description of the goods to be exported and the number of the tariff heading(s) or subheading(s) within which they fall, as shown in Annexes B and C to Regulation (EEC) No 3035/80; however, when the rate of refund on the basic product for which the certificate is issued varies according to the tariff classification or the characteristics of the goods to be exported, the certificate shall show the exact nature of these goods and shall specify the subheading of the Common Customs Tariff within which they fall;
- (b) in section 6, the nature and, in sections 10 and 11, the quantity expressed in net weight of the basic product listed in Annex A to Regulation (EEC) No 3035/80, for which the refund is to be fixed in advance, such nature and quantity being established in accordance with Articles 1 (2) and 3 (1) to (3) of that Regulation; in sections 7 and 8 respectively, the description according to the nomenclature of the Common Customs Tariff and the tariff heading number of the basic product for which the certificate is issued;
- (c) where Article 6 applies, in section 12, in addition to the information specified in (a), the quantity expressed in net weight of the goods concerned

which corresponds to the target quantity of the basic product entered in section 10.

Article 4

1. A certificate shall be valid from its day of issue within the meaning of Article 21 (1) of Regulation (EEC) No 3183/80:
 - for products covered by the common organizations of the markets in sugar, cereals and eggs, until the end of the fifth month following that of issue, and
 - for products covered by the common organization of the market in milk and milk products, until the end of the sixth month following that of issue.

However, where goods are exported on the basis of an invitation to tender as referred to in Article 43 of Regulation (EEC) No 3183/80 and opened in an importing non-member country, the certificate shall be valid until the date on which the obligations under the award must be met, although the period of validity of the certificate may not exceed:

- for products covered by the common organizations of the markets in the sugar sector and in cereals, eight months following that of issue, and
- for products covered by the common organization of the market in milk and milk products, 13 months following that in which the certificate was issued. For the said products, the maximum period of validity shall be increased to 18 months in the case of exports on the basis of an invitation to tender as referred to in Article 6.

2. Notwithstanding paragraph 1:

- (a) with regard to barley exported in the form of beer, falling within heading No 22.03 of the Common Customs Tariff, the certificate shall be valid until the end of the 11th month following that of issue;
- (b) with regard to poultry eggs in shell, fresh or preserved, other than for hatching, used in calculating the export refund on ovalbumin falling within subheading ex 35.02 A II a) of the Common Customs Tariff, the certificate shall be valid until the end of the third month following that of issue.

Article 5

In the case of export of goods covered by the common organization of the market in milk and milk products, pursuant to an invitation to tender as referred to in Article 43 of Regulation (EEC) No 3183/80, notwithstanding the second subparagraph of paragraph 2 of that Article, the applicant for the certificate must comply with a maximum period of 90 days following the time limit for submission of tenders either:

- for informing the issuing agency of the results of the invitation to tender, or

⁽¹⁾ OJ No L 323, 29. 11. 1980, p. 27.

- for providing proof that the time limit for submission of tenders has been deferred, or
- for informing the issuing agency that he is unable to know the results of the invitation to tender for reasons which are beyond his control.

Where the applicant for the certificate fails to observe these provisions, the licence shall not be issued and the security shall be forfeit.

Article 6

1. Where the conditions of an invitation to tender issued by armed forces stationed in the territory of a Member State but not coming under its flag fix only approximately the quantity of goods to be supplied, since the quantity that will in fact be supplied can be determined only at the end of the delivery period provided for in the invitation to tender, the certificate relating to the basic product, exported in the form of such goods, shall be issued for the quantity corresponding to the quantity of such goods (to be known as the 'target quantity') as fixed approximately under the terms of the invitation to tender. In such cases one of the following endorsements shall be entered in section 12 of the application for the certificate and of the certificate itself:

'Target quantity',
'Anslået mængde',
'Richtmenge',
'Ενδεικτική ποσότητα',
'Quantité indicative',
'Quantità indicativa',
'Geschatte hoeveelheid'.

The certificate may be used only for an amount not exceeding that quantity.

The obligation to export shall be fulfilled when the quantity of the basic product to be known as the 'definitive quantity' corresponding to the quantity of goods fixed for supply by the agency inviting tenders has been exported. The parties concerned shall submit the relevant evidence to the agency which issued the certificate.

2. In cases where the quantity for export proves greater than the target quantity, the agency which issued the certificate shall at the request of the party concerned issue one or more supplementary certificates.

The supplementary certificate shall contain the same details as the original certificate, except with regard to the quantity and the date of issue. In addition, section 2 shall contain one of the following endorsements:

'Additional advance-fixing certificate',
'Ekstra forudfastsættelsesattest',
'Zusatz-Vorausfestsetzungsbescheinigung',
'Συμπληρωματικό πιστοποιητικό',
'Certificat complémentaire',
'Titolo complementare',
'Aanvullend certificaat'.

3. Where the definitive quantity is less than the target quantity as indicated in the original certificate and in any supplementary certificate or certificates, the security corresponding to the balance shall be released.

4. The provisions of the first subparagraph of Article 33 (3) of Regulation (EEC) No 3183/80 shall not apply to certificates issued in accordance with this Article.

5. Where application for a certificate is made for an export in pursuance of an invitation to tender referred to in paragraph 1, the provisions of the second and third subparagraphs of Article 43 (2) of Regulation (EEC) No 3183/80 shall not apply.

Article 7

1. The provisions of this Article shall apply to products falling within heading No 04.03 of the Common Customs Tariff, exported in the form of goods falling within subheadings 18.06 D II c) and 21.07 G VII to IX.

2. Certificates which contain in section 12 a description of goods falling within the subheadings specified in paragraph 1 may not contain a description of goods falling within other subheadings.

3. Certificates shall only be issued on the fifth working day following the day on which the application is lodged, in so far as special measures are not taken in the intervening period.

4. Certificate applications and certificates for products as specified in paragraph 1 that are to be exported or used for one of the purposes indicated in Article 5 or 19b of Regulation (EEC) No 2730/79 shall show in section 13 the entry 'Zone C 2' or 'Zone C 1 or destination other than Zones C 1 and C 2'. The certificate shall carry with it an obligation to export or consign to the destination indicated. In addition, for information purposes, the certificate application and the certificate shall also show in section 13 the non-member country of destination or the special use intended.

The destination zones shall be those defined in Regulation (EEC) No 1098/68.

5. For products as specified in paragraph 1, the refund fixed shall apply to exports for Zone C 2 only when made under cover of a certificate.

6. The following special conditions shall apply to payment of the refund, whether fixed in advance or not, on products as specified in paragraph 1 :

- (a) Notwithstanding the provisions of Articles 9 (1), 21, 22 and 24 of Regulation (EEC) No 2730/79, and without prejudice to Article 10 of that Regulation, 80 % of the refund on the exported products concerned shall be paid on production of the proof referred to in the second indent of Article 9 (1) of that Regulation.
- (b) If the refund is paid in advance, an amount calculated taking account of 80 % of the refund on the products shall replace the amount given by application of the first sentence of Article 6 (3) of Regulation (EEC) No 798/80.
- (c) If the refund is fixed in advance, the remainder of the refund shall be paid on production of proof of import of the goods at one of the compulsory destinations shown on the certificate in accordance with paragraphs 4 and 5.
- (d) If the refund is not fixed in advance, the remainder of the refund shall be paid on production of proof of import of the goods at a destination other than those belonging to Zone C 2.
- (e) As regards the proof referred to in paragraphs (c) and (d) above, the provisions of Articles 19b and 20 (2), (3), (4), (5) and (6) of Regulation (EEC) No 2730/79 shall apply.

(f) For the purposes of this paragraph the refund rate applicable to the products exported shall be :

- the rate fixed in advance, where the refund is fixed in advance,
- the rate on the day of completion of customs export formalities or on the day of acceptance of the payment declaration referred to in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 798/80, where the refund is not fixed in advance.

7. The provisions of this Article shall not apply if the certificate used was applied for before the date when this Regulation enters into force.

8. The provisions of Article 6 of Regulation (EEC) No 210/69 shall apply, on the understanding that the goods, and the basic product for which the certificate is made out, will be described in accordance with Article 3 of this Regulation.

Article 8

The amount of security for certificates shall be as set out in the following table :

CCT heading No	Description	Amount in ECU/100 kg net of basic product unless otherwise stated
ex 04.02 A II	Milk powder, obtained by the spray process, of a fat content by weight of less than 1,5 % and of a water content by weight of less than 5 % (PG 2)	2,00
ex 04.02 A II	Milk powder, obtained by the spray process, of a fat content by weight of 26 % and of a water content by weight of less than 5 % (PG 3)	2,00
ex 04.02 A III	Concentrated milk, of a fat content by weight of 7,5 % and of a dry content by weight of 25 % (PG 4)	2,00
ex 04.03 A	Butter, of a fat content by weight of 82 % (PG 6)	4,00
04.05 A I b)	Poultry eggs in shell, fresh or preserved, other than for hatching, exported in the form of ovalbumin	1,70
10.01 B	Wheat and meslin (mixed wheat and rye)	0,60
10.02	Rye	0,60
10.03	Barley	0,60
10.04	Oats	0,60
10.05 B	Maize	0,60
10.06 B I b)	Husked rice	0,60
10.06 B II b)	Wholly milled rice	0,60
10.06 B III	Broken rice	0,60
10.07 C	Grain sorghum	0,60

CCT heading No	Description	Amount in ECU/100 kg net of basic product unless otherwise stated
11.01 A	Wheat or meslin flour	0,60
11.01 B	Rye flour	0,60
11.02 A I a)	Durum wheat, groats and meal	0,60
11.02 A I b)	Common wheat, groats and meal	0,60
ex 17.01 A	White sugar	3,50
17.01 B	Raw sugar	3,50
ex 17.02 A II	Lactose containing, in the dry state, 98,5 % by weight of the pure product (PG 12)	2,00
17.02 D I	Isoglucose (ECU/100 kg net of dry matter)	3,50
ex 17.02 D II	Beet or cane syrups containing, in the dry state, 98 % or more by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose)	3,50
17.03	Molasses	0,75

Article 9

1. Regulation (EEC) No 2049/75 is hereby repealed with effect from 1 July 1983.
2. All references in Community instruments to Regulation (EEC) No 2049/75 or to certain Articles thereof shall be treated as references to the corresponding Articles of this Regulation.

Article 10

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 July 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 June 1983.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1761/83
of 29 June 1983
fixing countervailing charges on seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2358/71 of 26 October 1971 on the common organization of the market in seeds⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1581/83⁽²⁾, and in particular Article 6 (5) thereof,

Whereas Article 6 (3) of Regulation (EEC) No 2358/71 provides that where the free-at-frontier offer price, plus customs duties, for a type of hybrid maize for sowing and coming from a non-member country, is lower than the corresponding reference price, a countervailing charge shall be levied on imports of the hybrid from that country, subject to obligations resulting from binding under GATT; whereas the countervailing charge is equal to the difference between the reference price and the free-at-frontier price plus customs duties;

Whereas the reference prices for the 1983/84 marketing year for hybrid maize for sowing were fixed in Commission Regulation (EEC) No 1758/83⁽³⁾;

Whereas the free-at-frontier offer prices for each country of provenance are determined using all available relevant information; whereas such relevant information is defined in Article 1 (1), (2) and (3) of Commission Regulation (EEC) No 1665/72⁽⁴⁾; whereas Article 3 of the same Regulation provides that the free-at-frontier offer prices for each country of provenance shall be determined from the most favourable purchasing opportunities for the products in question calculated in accordance with Articles 1 and 2 of the Regulation; whereas information on offers which have no economic effect on the market in particular because of the insignificant quantities for

which they are made are to be disregarded for the purpose of calculating these prices;

Whereas, pursuant to Article 2 of Regulation (EEC) No 1665/72, an adjustment must be made in the case of price information relating to a stage other than free-at-Community-frontier; whereas, pursuant to Article 4 (2) of that Regulation, the countervailing charge must be amended where a significant variation in the free-at-frontier offer price is recorded;

Whereas, as a result of the application of the aforementioned provisions to the information currently available to the Commission, the countervailing charge in respect of certain types of hybrid is to be fixed at the amounts indicated in the Annex to this Regulation;

Whereas, consequently, Commission Regulation (EEC) No 1686/82⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1455/83⁽⁶⁾, which fixed the countervailing charges for the preceding period, should be repealed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Seeds,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The countervailing charges on seeds are fixed as shown in the Annex hereto.

Article 2

Regulation (EEC) No 1686/82 is hereby repealed.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 1 July 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 June 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 246, 5. 11. 1971, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 163, 22. 6. 1983, p. 23.

⁽³⁾ See page 15 of this Official Journal.

⁽⁴⁾ OJ No L 175, 2. 8. 1972, p. 49.

⁽⁵⁾ OJ No L 186, 30. 6. 1982, p. 27.

⁽⁶⁾ OJ No L 149, 7. 6. 1983, p. 11.

ANNEX

Countervailing charge on hybrid maize for sowing

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Amount of countervailing charge ⁽¹⁾	Country of origin
ex 10.05	Maize :		
	A. Hybrid for sowing :		
	I. Double hybrids and top cross hybrids	10,9	Hungary
		17,0	Austria
		20,5	Yugoslavia
		25,5	Romania
		25,5	Other countries ⁽²⁾
	II. Three cross hybrids	13,1	Yugoslavia
		15,6	Austria
		23,5	Hungary
		31,5	Romania
		31,5	Other countries ⁽³⁾
	III. Single hybrids	53,6	Spain
		80,8	Yugoslavia
		80,8	Other countries ⁽⁴⁾

⁽¹⁾ The countervailing charge may not exceed 4 % of the customs value.

⁽²⁾ With the exception of Spain, USA and Canada.

⁽³⁾ With the exception of Canada, Spain and USA.

⁽⁴⁾ With the exception of the USA, Canada, Austria, Hungary and Romania.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1762/83

of 29 June 1983

fixing the export refunds on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 1418/76 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 1431/76 of 21 June 1976 laying down general rules for granting export refunds on rice and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of rice and broken rice on the Community market on the one hand and prices for rice and broken rice on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the rice market and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances of the Community market;

Whereas Regulation (EEC) No 1361/76 ⁽⁴⁾ lays down the maximum percentage of broken rice allowed in rice for which an export refund is fixed and specifies the percentage by which that refund is to be reduced where the proportion of broken rice in the rice exported exceeds that maximum;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 1431/76 defines the specific criteria to be taken into account when the export refund on rice and broken rice is being calculated;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the refund must be fixed at least once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in rice and in particular to quotations or prices for rice and broken rice within the Community and on the world market, that the refund should be fixed as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 1418/76 with the exception of those listed in paragraph 1 (c) of that Article, exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1983.

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 154, 15. 6. 1976, p. 11.

NB: The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1763/83

of 29 June 1983

fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular the second
subparagraph of Article 17 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the first subparagraph of Article 17 (4) of
Regulation (EEC) No 1418/76 provides that the export
refund applicable to rice and broken rice on the day
on which application for an export licence is made,
adjusted for the threshold price which will be in force
during the month of exportation, must be applied on
request to exports to be effected during the period of
validity of the licence;

Whereas Regulation No 474/67/EEC ⁽³⁾, as amended
by Regulation (EEC) No 1397/68 ⁽⁴⁾, lays down
detailed rules for the advance fixing of the export
refund on rice and broken rice;

Whereas that Regulation provides that the refund
applicable on the day on which application for an
export licence is made must, when it is fixed in
advance, be reduced by an amount no greater than the
difference between the cif forward delivery price and
the cif price, where the former exceeds the latter by
more than 0,30 ECU per tonne; whereas on the other
hand, the refund must be increased by an amount no
greater than the difference between the cif price and
the cif forward delivery price, where the former
exceeds the latter by more than 0,30 ECU per tonne;

Whereas the cif price is that determined in accordance
with Article 16 of Regulation (EEC) No 1418/76;

whereas the cif forward delivery price is that deter-
mined in accordance with Article 3 (2) of Regulation
(EEC) No 1428/76 ⁽⁵⁾, based in respect of each month
for which the export licence is valid, on the cif price
calculated on the basis of offers for shipment during
the month of exportation;

Whereas, if the refund system is to operate normally,
refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 % a rate of exchange based on their
central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent;

Whereas it follows from applying the provisions set
out above that the corrective amount must be as set
out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 17 (4) of
Regulation (EEC) No 1418/76 which is applicable to
the export refunds fixed in advance in respect of rice
and broken rice shall be as set out in the Annex
hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1983.

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.
⁽³⁾ OJ No 204, 24. 8. 1967, p. 20.
⁽⁴⁾ OJ No L 222, 10. 9. 1968, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 30.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 June 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 June 1983 fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice

(ECU/tonne)					
CCT heading No	Description	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10
ex 10.06	Rice :				
	B. I. Paddy rice, husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	—	—	—	—
	2. Long grain	—	—	—	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	—	—	—	—
	2. Long grain	0	0	0	0
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	—	—	—	—
	2. Long grain	—	—	—	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	—	—	—	—
	2. Long grain	0	0	0	0
	III. Broken rice	—	—	—	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1764/83
of 29 June 1983
fixing the import levies on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 1600/83 ⁽²⁾, and in particular
Article 14 (8) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas Article 14 of Regulation (EEC) No 804/68
provides for charging a levy on imports of the
products listed in Article 1 of that Regulation;
whereas these products may be divided into groups;
whereas the product groups and the pilot groups and
the pilot product for each of these groups are set out
in Annex I to Council Regulation (EEC) No 2915/79
of 18 December 1979 determining the groups of
products and the special provisions for calculating
levies on milk and milk products and amending Regu-
lation (EEC) No 950/68 on the Common Customs
Tariff ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1206/83 ⁽⁴⁾;

Whereas the levy on the products in any one group
must be equal to the threshold price for the pilot
product less the free-at-frontier price; whereas these
threshold prices were fixed for the 1983/84 milk year
by Council Regulation (EEC) No 1207/83 of 17 May
1983 ⁽⁵⁾;

Whereas, however, Regulation (EEC) No 2915/79 lays
down special provisions for calculating the levy on
certain assimilated products; whereas these products
are listed and the method of calculating the levy on
them described in Annex II and in Articles 2 to 11 of
that Regulation respectively; whereas this method

consists in adding together the various components
defined in those Articles;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1073/68
of 24 July 1968 laying down detailed rules for deter-
mining free-at-frontier prices and for fixing levies in
respect of milk and milk products ⁽⁶⁾, provides that the
component of the levy fixed by means of a coefficient
expressing the weight ratio between the milk powder
contained in the product and the product itself is, for
the products falling within subheading 04.02 B I b),
calculated by multiplying the basic amount by the
quantity of milk powder contained in the product;
whereas the same applies to products falling within
subheading 04.02 B II b) as regards the component of
the levy fixed by means of a coefficient expressing the
weight ratio between the milk components contained
in the product and the product itself;

Whereas the basic amount must be equal to one
hundredth part of the levy set out for each product in
the second subparagraph of Article 9 (1) and the
second subparagraph of Article 9 (2) of Regulation
(EEC) No 1073/68;

Whereas Annex II to Regulation (EEC) No 2915/79
listed certain products of Group 11 originating in and
consigned from certain non-member countries;
whereas the levy applicable to these products is set out
in Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 ⁽⁷⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1264/83 ⁽⁸⁾;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3700/81
of 23 December 1981 ⁽⁹⁾ laid down detailed interim
rules in respect of the cheese agreements with Austria
and Finland;

Whereas, within the tariff quotas referred to in Annex
I to Regulation (EEC) No 1767/82, the levy on 100
kilograms of a product of Group 10 or 11 and falling
within subheadings 04.04 E I b) 1 and b) 2 shall be
equal to 12.09 ECU;

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 163, 22. 6. 1983, p. 56.

⁽³⁾ OJ No L 329, 24. 12. 1979, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 132, 21. 5. 1983, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No L 132, 21. 5. 1983, p. 4.

⁽⁶⁾ OJ No L 180, 26. 7. 1968, p. 25.

⁽⁷⁾ OJ No L 196, 5. 7. 1982, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1983, p. 54.

⁽⁹⁾ OJ No L 369, 24. 12. 1981, p. 33.

Whereas, for as long as it is found that on importation into the Community the price of an assimilated product for which the levy is not equal to the levy on its pilot product is considerably lower than the price which would obtain if the ratio to the price of the pilot product were normal, the levy must be equal to the sum of two components :

- one component equal to the amount resulting from the provisions of Articles 2 to 7 of Regulation (EEC) No 2915/79 applicable to the assimilated product in question,
- an additional component fixed at a level which, the composition and quality of the assimilated product being taken into account, makes it possible to re-establish normal price ratios for imports into the Community ;

Whereas Article 14 (3) of Regulation (EEC) No 804/68 provides that the levy on products in respect of which the customs duty has been bound within GATT must be limited to the amount resulting from that binding ;

Whereas Regulation (EEC) No 1073/68 provides that a free-at-frontier price must be established for each of the pilot products defined in Annex I to Regulation (EEC) No 2915/79 ; whereas these prices must be determined for products of good marketable quality ;

Whereas the free-at-frontier prices must be established on the basis of the most favourable purchasing opportunities in international trade for the products listed in Article 1 (a) 2 and (b) to (g) of Regulation (EEC) No 804/68 other than assimilated products for which the levy is not equal to the levy on the related pilot products ; whereas, when recording these purchasing opportunities, the Commission must take account of all information obtained direct or through the Member States concerning prices for delivery of third-country products free-at-Community-frontier and prices on third-country markets ;

Whereas, however, no account should be taken of information relating to small quantities which are not representative of trade in the products in question and quantities in respect of which price trends in general or other information available to it lead the Commission to believe that the price in question is unrepresentative of the real trend of the market ;

Whereas the prices used must be adjusted where they are not quoted free-at-Community-frontier or where they do not apply to products of good marketable quality ; whereas the adjustment in respect of an assi-

milated product the levy on which is equal to the levy on its pilot product must be effected in such a way as to allow, in particular, for differences in composition, maturity, quality and presentation between the assimilated product and the related pilot product ; whereas adjustments relating to composition must be calculated by multiplying the difference between the milk component content of the pilot product and that of the assimilated product in question by the value attributed in international trade to one unit of weight of the milk component in question ; whereas, when the other adjustments are being effected, the difference between the value attributed on the Community market to each of the relevant characteristics of the pilot product and the value attributed on that market to the corresponding characteristics of the assimilated product in question must be taken into account ;

Whereas, if no information on prices is available, the free-at-frontier price may, by way of exception, be established on the basis of the value of the raw materials contained in the pilot product in question (calculated on the basis of the prices of milk products for which prices are available), average processing costs and average yields ;

Whereas, in exceptional circumstances, a free-at-frontier price may remain unchanged for a limited period where the new level of the price for a given quality or a specific origin, used as a basis for establishing the previous free-at-frontier price, has not reached the Commission to enable it to establish the next free-at-frontier price and if the Commission considers that the prices which are available could lead to sudden and considerable changes in the free-at-frontier price because they are not sufficiently representative of real market trends ;

Whereas, in accordance with Article 19 (1) of Regulation (EEC) No 804/68, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the Common Customs Tariff ;

Whereas Article 8 of Regulation (EEC) No 1073/68 provides that the levies are fixed every fortnight ; whereas they may be altered in the intervening period if necessary ; whereas the levy remains valid until another becomes applicable ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas it follows from applying these provisions that the levies on milk and milk products should be as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 14 (1) of Regulation (EEC) No 804/68 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 June 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 June 1983 fixing the import levies on milk and milk products

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CCT heading No	Code	Import levy
04.01 A I a)	0110	23,87
04.01 A I b)	0120	21,46
04.01 A II a) 1	0130	21,46
04.01 A II a) 2	0140	26,53
04.01 A II b) 1	0150	20,25
04.01 A II b) 2	0160	25,32
04.01 B I	0200	55,35
04.01 B II	0300	117,08
04.01 B III	0400	180,95
04.02 A I	0500	18,68
04.02 A II a) 1	0620	96,59
04.02 A II a) 2	0720	133,34
04.02 A II a) 3	0820	135,76
04.02 A II a) 4	0920	154,76
04.02 A II b) 1	1020	89,34
04.02 A II b) 2	1120	126,09
04.02 A II b) 3	1220	128,51
04.02 A II b) 4	1320	147,51
04.02 A III a) 1	1420	24,84
04.02 A III a) 2	1520	33,53
04.02 A III b) 1	1620	117,08
04.02 A III b) 2	1720	180,95
04.02 B I a)	1820	36,27
04.02 B I b) 1 aa)	2220	per kg 0,8934 (*)
04.02 B I b) 1 bb)	2320	per kg 1,2609 (*)
04.02 B I b) 1 cc)	2420	per kg 1,4751 (*)
04.02 B I b) 2 aa)	2520	per kg 0,8934 (*)
04.02 B I b) 2 bb)	2620	per kg 1,2609 (*)
04.02 B I b) 2 cc)	2720	per kg 1,4751 (*)
04.02 B II a)	2820	47,78
04.02 B II b) 1	2910	per kg 1,1708 (*)
04.02 B II b) 2	3010	per kg 1,8095 (*)
04.03 A	3110	212,88
04.03 B	3210	259,71
04.04 A	3300	204,92 (*)
04.04 B	3900	186,67 (*)
04.04 C	4000	143,23 (*)
04.04 D I a)	4410	151,18 (*)
04.04 D I b)	4510	159,52 (*)
04.04 D II	4610	256,24
04.04 E I a)	4710	186,67
04.04 E I b) 1	4800	193,81 (*)

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CCT heading No	Code	Import levy
04.04 E I b) 2	5000	160,56 ⁽¹⁾
04.04 E I c) 1	5210	120,42
04.04 E I c) 2	5250	257,28
04.04 E II a)	5310	186,67
04.04 E II b)	5410	257,28
17.02 A II	5500	41,05 ⁽²⁾
21.07 F I	5600	41,05
23.07 B I a) 3	5700	69,43
23.07 B I a) 4	5800	89,97
23.07 B I b) 3	5900	84,15
23.07 B I c) 3	6000	69,08
23.07 B II	6100	89,97

- (¹) For the purposes of this tariff subheading, 'special milk for infants' means products free from pathogenic toxicogenic germs and containing per gram less than 10 000 revivifiable aerobic bacteria and less than two coliform bacteria.
- (²) Inclusion under this tariff subheading is subject to conditions to be laid down by the competent authorities.
- (³) In calculating the fat content the weight of any added sugar shall be disregarded.
- (⁴) The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components:
- (a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product;
 - (b) 7,25 ECU; and
 - (c) 13,74 ECU.
- (⁵) The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components:
- (a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product; and
 - (b) 13,74 ECU.
- (⁶) The levy is limited to:
- 18,13 ECU per 100 kg net weight for products listed under (a) in Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Switzerland and for products listed under (c) of that Annex imported from Austria or Finland,
 - 9,07 ECU per 100 kg net weight for products listed under (b) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Switzerland.
- (⁷) The levy is limited to 6 % of the customs value for imports from Switzerland, in accordance with Article 1 (3) of Regulation (EEC) No 1767/82.
- (⁸) The levy is limited to 50 ECU per 100 kg net weight for products listed under (o) and (p) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Austria.
- (⁹) The levy is limited to 36,27 ECU per 100 kg net weight for products listed under (g) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Switzerland and for products listed under (h) of that Annex imported from Austria or Finland.
- (¹⁰) The levy is limited to 12,09 ECU per 100 kg net weight:
- for products listed under (d) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Canada,
 - for products listed under (e) and (f) of that Annex imported from Australia or New Zealand.
- (¹¹) The levy is limited to:
- 77,70 ECU per 100 kg net weight for products listed under (i) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Romania or Switzerland,
 - 50 ECU for products listed under (o) and (p) of that Annex imported from Austria,
 - 101,88 ECU per 100 kg net weight for products listed under (k) of that Annex imported from Romania or Switzerland,
 - 65,61 ECU per 100 kg net weight for products listed under (l) of that Annex imported from Bulgaria, Hungary, Israel, Romania or Turkey and for products listed under (m) of that Annex imported from Bulgaria, Hungary, Israel, Romania, Turkey or Cyprus,
 - 55 ECU per 100 kg net weight for products listed under (n) of that Annex imported from Austria and for products listed under (r) of that Annex imported from Norway,
 - 18,13 ECU per 100 kg net weight for products listed under (q) of that Annex imported from Finland,
 - 12,09 ECU for products listed under (f) of that Annex imported from Australia and New Zealand.
- (¹²) Lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A I are, in pursuance of Regulation (EEC) No 2730/75, subject to the same levy as that applicable to lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A II.
- (¹³) For the purposes of tariff subheading ex 23.07 B 'milk products' means the products falling within tariff headings and sub-headings 04.01, 04.02, 04.03, 04.04, 17.02 A and 21.07 F I.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1765/83

of 29 June 1983

fixing the buying-in prices for forequarters of beef applicable from 4 July 1983

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act
of Accession of Greece, and in particular Article 6 (5)
(c) thereof,

Whereas, in accordance with Council Regulation
(EEC) No 1302/73 ⁽²⁾, as amended by Regulation (EEC)
No 427/77 ⁽³⁾, the qualities and cuts of products to be
bought in by intervention agencies must be deter-
mined with a view, on the one hand, to the need to
give effective support to the market and to ensure the
necessary balance between the market in question and
that in other livestock production and, on the other
hand, to the Community's financial responsibilities in
the matter; whereas it is therefore desirable to limit
buying in to certain cuts of meat;

Whereas the upper and lower limits for buying-in
prices must be fixed in such a way as to allow inter-
vention agencies to take account of the differences of
value in meat arising out of the age, weight, conforma-
tion and finish of the animals concerned;

Whereas it is desirable to fix the upper limits for
buying-in prices at a level corresponding to the inter-
vention price fixed by Council Regulation (EEC) No
1213/83 ⁽⁴⁾, for the 1983/84 marketing year by
applying the coefficients fixed in Commission Regula-

tion (EEC) No 2226/78 ⁽⁵⁾, as amended by Regulation
(EEC) No 1258/83 ⁽⁶⁾;

Whereas Regulation (EEC) No 1259/83 ⁽⁷⁾ should be
repealed;

Whereas the Management Committee for Beef and
Veal has not delivered an opinion within the time
limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

With effect from 4 July 1983 intervention agencies
shall buy in forequarters of beef offered to them in
accordance with the conditions laid down in Regula-
tion (EEC) No 2226/78 at prices determined within
the limits laid down for each product in the Annex to
this Regulation having regard to the age, weight,
conformation and finish of the animals from which
the said products are obtained.

Only meat from male animals may be bought in for
intervention storage in accordance with the provisions
specified above.

Article 2

Regulation (EEC) No 1259/83 is hereby repealed.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

It shall apply from 4 July 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 29 June 1983.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 132, 19. 5. 1973, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 61, 5. 3. 1977, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 132, 21. 5. 1983, p. 12.

⁽⁵⁾ OJ No L 261, 26. 9. 1978, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1983, p. 42.

⁽⁷⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1983, p. 45.

BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE

Opkøbspris i ECU pr. 100 kg af produkterne
 Ankaufspreis in ECU je 100 kg des Erzeugnisses
 Τιμή αγοράς σε ECU ανά 100 χγρ προϊόντων
 Buying-in price in ECU per 100 kg of product
 Prix d'achat en Écus par 100 kilogrammes de produits
 Prezzi di acquisto in ECU per 100 kg di prodotti
 Aankoopprijs in Ecu per 100 kg produkt

	Minimum Untere Grenze Κατώτατο όριο Lower limit Limite inférieure Limite inferiore Ondergrenzen	Maksimum Obere Grenze Ανώτατο όριο Upper limit Limite supérieure Limite superiore Bovengrenzen
BELGIQUE/BELGIË		
— Quartiers avant, découpe à 8 côtes, provenant des :		
— Voorvoeten, recht afgesneden op 8 ribben, afkomstig van :		
Bœufs 55 % / Ossen 55 %	265,029	279,506
Taureaux 55 % / Stieren 55 %	262,801	277,278
DANMARK		
— Forfjerdinger, udskåret, med 5 ribben, idet slag og bryst bliver siddende på forfjerdinger, af :		
Stude 1	235,001	238,038
Tyre P	240,466	243,503
Ungtyre 1	250,790	253,826
— Forfjerdinger, lige udskåret med 8 ribben, af :		
Stude 1	250,790	253,826
Tyre P	256,255	259,291
Ungtyre 1	267,792	270,828
DEUTSCHLAND		
— Vorderviertel, auf 5 Rippen geschnitten, Fleisch- und Knochendünnung bleiben am Vorderviertel, stammend von :		
Bullen A	259,289	264,459
ΕΛΛΑΔΑ		
— Εμπρόσθια τεταρτημόρια τομής με 5 πλευρές της κάτω θωρακικής μοίρας μετά του στέρνου (caparaçon) αποτελούσης τμήμα του εμπροσθίου τεταρτημορίου, προερχόμενα από :		
Μόσχους Β	284,279	286,869
Μόσχους Γ	282,337	284,927
— Εμπρόσθια τεταρτημόρια ευθείας τομής με 8 πλευρές προερχόμενα από :		
Μόσχους Β	303,439	306,028
Μόσχους Γ	301,367	303,956
FRANCE		
— Quartiers avant, découpe à 5 côtes, le caparaçon faisant partie du quartier avant, provenant des :		
Bœufs U	285,423	296,514
Bœufs R	266,015	277,106
Bœufs O	249,995	261,087
Jeunes bovins U	268,633	277,260
Jeunes bovins R	256,465	265,092
Jeunes bovins O	238,443	247,070
— Quartiers avant, découpe droite à 10 côtes, provenant des :		
Bœufs U	305,139	316,231
Bœufs R	284,345	295,436
Bœufs O	267,401	278,492
Jeunes bovins U	287,117	295,744
Jeunes bovins R	274,178	282,805
Jeunes bovins O	254,924	263,551

	Minimum Untere Grenze Κατώτατο όριο Lower limit Limite inférieure Limite inferiore Ondergrenzen	Maksimum Obere Grenze Ανώτατο όριο Upper limit Limite supérieure Limite superiore Bovengrenzen
IRELAND		
— <i>Forequarters, cut at fifth rib, with thin flank included in the forequarter, from:</i>		
Steers 1	239,799	243,658
Steers 2	232,510	236,369
— <i>Forequarters, straight cut at 10th rib, from:</i>		
Steers 1	256,046	259,905
Steers 2	248,260	252,119
ITALIA		
— <i>Quarti anteriori, taglio a 8 costole, il pancettone fa parte del quarto anteriore, provenienti dai:</i>		
Vitelloni 1	287,099	293,065
Vitelloni 2	271,439	277,405
— <i>Quarti anteriori, taglio a 5 costole, il pancettone fa parte del quarto anteriore, provenienti dai:</i>		
Vitelloni 1	295,302	301,268
Vitelloni 2	278,896	284,863
LUXEMBOURG		
— <i>Quartiers avant, découpe à 5 côtes, le caparaçon faisant partie du quartier avant, provenant des:</i>		
Bœufs, taureaux extra	254,338	259,684
— <i>Quartiers avant, découpe droite à 8 côtes, provenant des:</i>		
Bœufs, taureaux extra	271,710	277,056
NEDERLAND		
— <i>Voorvoeten, afgesneden op 5 ribben, waarbij de flank, de platte ribben en de naborst aan de voorvoet vastzitten, afkomstig van:</i>		
Stieren, 1e kwaliteit	250,940	258,321
— <i>Voorvoeten, recht afgesneden op 8 ribben, afkomstig van:</i>		
Stieren, 1e kwaliteit	267,915	275,297
UNITED KINGDOM		
A. Great Britain		
— <i>Forequarters, cut at fifth rib, with thin flank included in the forequarter, from:</i>		
Steers M	241,265	244,111
Steers H	238,695	241,541
— <i>Forequarters, straight cut at 10th rib, from:</i>		
Steers M	257,543	260,387
Steers H	254,795	257,640
B. Northern Ireland		
— <i>Forequarters, cut at fifth rib, with thin flank included in the forequarter, from:</i>		
Steers L/M	236,125	238,971
Steers L/H	231,809	234,655
Steers T	233,151	235,996
— <i>Forequarters, straight cut at 10th rib, from:</i>		
Steers L/M	252,063	254,908
Steers L/H	247,456	250,302
Steers T	248,895	251,740

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1766/83

of 29 June 1983

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1716/82⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1749/83⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1716/82 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 June 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 June 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

- ⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 189, 1. 7. 1982, p. 42.
⁽⁴⁾ OJ No L 171, 29. 6. 1983, p. 23.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 June 1983 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar : flavoured or coloured sugar	27,90
	B. Raw sugar	24,92 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1767/83

of 29 June 1983

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 1325/83⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1750/83⁽⁸⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 414/83 of 21 February 1983⁽⁹⁾ amended Regulation (EEC) No 2744/75⁽¹⁰⁾ as regards products falling within sub-heading 23.02 A of the Common Customs Tariff;

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 June 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 28 June 1983;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3,02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74⁽¹¹⁾ the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75, as last amended by Regulation (EEC) No 414/83, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 1325/83 are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 June 1983.

(¹) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
 (²) OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.
 (³) OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.
 (⁴) OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.
 (⁵) OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.
 (⁶) OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.
 (⁷) OJ No L 139, 28. 5. 1983, p. 5.
 (⁸) OJ No L 171, 29. 6. 1983, p. 24.
 (⁹) OJ No L 51, 24. 2. 1983, p. 1.
 (¹⁰) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

(¹¹) OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 June 1983 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
07.06 A I	117,51 ⁽¹⁾	115,70 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
07.06 A II	120,53 ⁽¹⁾	115,70 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
11.01 C ⁽²⁾	217,56	211,52
11.02 A III ⁽²⁾	217,56	211,52
11.02 B I a) 1 ⁽²⁾	191,04	188,02
11.02 B I b) 1 ⁽²⁾	191,04	188,02
11.02 C III ⁽²⁾	299,82	293,78
11.02 D III ⁽²⁾	122,88	119,86
11.02 E I a) 1 ⁽²⁾	122,88	119,86
11.02 E I b) 1 ⁽²⁾	241,06	235,02
11.02 F III ⁽²⁾	217,56	211,52
11.04 C I	120,53	113,88 ⁽³⁾
11.07 A II a)	220,05 ⁽⁴⁾	209,17
11.07 A II b)	167,17	156,29
11.07 B	193,02 ⁽⁴⁾	182,14

⁽¹⁾ This levy is limited to 6 % of the value for customs purposes, subject to certain conditions.

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications :

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1,6 % for rice, 2,5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

⁽⁴⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 1180/77 this levy is reduced by 5,44 ECU/tonne for products originating in Turkey.

⁽⁵⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80 the levy shall not be charged on the following products originating in the African, Caribbean and Pacific States and in the overseas countries and territories :

- arrowroot falling within subheading 07.06 A,
- flours and meal of arrowroot falling within subheading 11.04 C,
- arrowroot starch falling within subheading 11.08 A V.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1768/83

of 29 June 1983

altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Regulation (EEC) No 1667/83⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1696/83⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1667/83 to the

information known to the Commission that the export refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 1667/83 are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 June 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 June 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 23. 6. 1983, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 165, 24. 6. 1983, p. 33.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 June 1983 altering the export refunds on white sugar
and raw sugar exported in the natural state

(ECU)

CCT heading No	Description	Amount of refund	
		per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :		
	A. White sugar ; flavoured or coloured sugar :		
	(I) White sugar :		
	(a) Candy sugar	24,38	
	(b) Other	20,13	
	(II) Flavoured or coloured sugar		0,2438
	B. Raw sugar :		
	II. Other :		
	(a) Candy sugar	22,43 ⁽¹⁾	
	(b) Other raw sugar	18,52 ⁽¹⁾	

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1769/83**of 29 June 1983****fixing the maximum export refund for the ninth partial invitation to tender for white sugar issued within the framework of the supplementary standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2016/82**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2016/82 of 20 July 1982 on a supplementary standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of white sugar⁽³⁾ requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2016/82 a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the ninth partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund for the ninth partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 2016/82 is hereby fixed at 24,008 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 June 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 June 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 216, 24. 7. 1982, p. 25.

CLASSIFICATION OF CHEMICALS IN THE COMMON CUSTOMS TARIFF OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

IN SIX LANGUAGES

- Twenty thousand chemical names (internationally accepted common names, systematic names and synonyms).
- Six languages: Danish (Vol. I), German (Vol. II), English (Vol. III), French (Vol. IV), Italian (Vol. V) and Dutch (Vol. VI).
- Index of equivalent names in all six languages (Vol. VII — six languages).

Features of this publication are:

- the classification (heading and subheading) of a chemical in the Common Customs Tariff of the European Communities can be ascertained immediately from its name in any one of the six languages;
- the equivalent names are listed in all six languages (multilingual glossary).

The chemical names listed may be used to gain access to the European Communities Data and Information Network (ECDIN).

Each volume (except Vol. VII) may be ordered separately.

Price per single-language volume: ECU 9·60, Bfrs 400, £ Irl 6·70, £ 5·25, US \$ 11·50.

Price of a single-language volume plus the six-language volume: ECU 36·30, Bfrs 1 500, £ Irl 25·20, £ 19·50, US \$ 41.

Price of the complete publication: ECU 72, Bfrs 3 000, £ Irl 50, £ 39·20, US \$ 85·25.

Orders should be sent to:

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

THE AGRICULTURAL SITUATION IN THE COMMUNITY

1981 Report

This report is the seventh published version of the annual Report on the Agricultural Situation in the Community. It contains analyses and statistics on the general situation (economic environment and world market), the factors of production, the structures and situation of the markets in the various agricultural products, the obstacles to the common agricultural market, the position of consumers and producers, and the financial aspects. The general prospects and the market outlook for agricultural products are also dealt with.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian.

419 pages

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

ECU 19.60; Bfrs 800; £ Irl 13.50; £ 11.50; \$ US 21.50

Publication No CB-32-81-641-EN-C

ISBN 92-825-2707-7

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

HIGHER EDUCATION IN THE EUROPEAN COMMUNITY

A HANDBOOK FOR STUDENTS

1981 Edition

This handbook for students has been prepared, for the assistance of students and their advisers to bring together in all Community languages the basic information needed by those considering a period of higher education in another Member State.

The Handbook contains an entry for each of the Member States of the Community. Each entry consists of two main sections, a descriptive text and an appendix. The text gives general information on the structure of the higher education system, its institutions and the types of qualifications obtainable, on admission conditions and application procedures, and on fees, language requirements and grants, as well as an indication of important social elements such as social security counselling, accommodation, etc. The appendix to each country entry contains a list of addresses of organizations and institutions from which further information and/or application forms may be obtained, a bibliography of national information material, in most cases a table of subjects taught at each institution, and a glossary per national entry for the explanation of terms that have not been translated.

In addition to the national entries, the Handbook contains separate entries for the College of Europe at Bruges and the European University Institute at Florence.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian.

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 4.35, Bfrs 180, £ Irl 3, £ 2.80, US \$ 6.15

± 350 pages.

Publication No CB-32-81-253-EN-C

ISBN 92-825-2432-9

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

L-2985 Luxembourg

